



Office of Housing
 421 King St., Ste. 215
 Alexandria, Virginia 22314
 703.746.4990
 alexandriava.gov/housing

Application for Assistance

COVID-19 Emergency Rent Relief Assistance Program

Contact Information / የመገኛ መረጃ

Full Name
 ሙሉ ስም

Email
 ኢሜይል

Address
 አድራሻ

Zip Code
 ዚፕ ኮድ

Phone Number
 የስልክ ቁጥር

Property Name
 የንብረት ስም

Employer Name
 የቀጣሪ ስም

Employer Phone Number
 የቀጣሪ ስልክ ቁጥር

Employer Address
 የቀጣሪ አድራሻ

Housing Cost / የቤት ወጪ

What size is your current unit?
 እርስዎ አሁን ያሉበት ክፍል ስፋቱ ስንት ነው?

Efficiency ብቃት
 1BR 1BR
 2BR 2BR
 3BR 3BR

How much is your monthly rent payment?
 ወርሃዊ የኪራይ ክፍያዎ ምን ያህል ነው?

Do you pay utilities to your landlord?
 የአገልግሎት ክፍያዎችን ለአከራይዎ ይከፍላሉ?

How much have you paid since April 1, 2020?
 ከኤፕሪል 1/2020 ጀምረው ምን ያህል ክፍለዋል?

What is your balance due for April?
 ለኤፕሪል የቀረብዎት ሂሳብ ምን ስንት ነው?

What is your balance for May?
 ለሜይ ያለብዎት ሂሳብ ስንት ነው?

Do you have a Housing Choice Voucher?
 የቤት ምርጫ ደረሰኝ (Housing Choice Voucher) አለዎት? No / የለም

Yes / No If yes, amount? Source

አዎ / የለም አዎ ካሉ ምን ያህል ነው? ምንጭ

Do you receive any other type of rental assistance or rent relief benefit?
 ሌሎች ማንኛውም አይነት የኪራይ ድጋፎች ወይም የኪራይ እፎይታ ጥቅሞች ያገኛሉ?

Have you received any rental assistance through the Department of
 Community and Human Services?
 ከማህበረሰብ እና ሰብአዊ አገልግሎቶች ሚኒስቴር የኪራይ ድጋፍ አግኝተው ያዉቃሉ?

Have you received any rental assistance from a nonprofit or faith-based
 organization?
 ለትርፍ ካልተቋቋሙ ድርጅቶች ወይም ከእምነት ተቋማት የኪራይ ድጋፍ አግኝተው ያዉቃሉ?

Household Composition

- Please provide information for everyone living in this household starting with the leaseholder and spouse/partner, if any.
- Continue to list the names and ages of every person who lives in your house from oldest to youngest.
- For Employment Status, please use the list on the right.

Employment Status

- Working Full-time
- Working Part-time
- Self- Employment
- Unemployment, looking for work
- Unemployment, not looking for work
- In-job training
- Temporarily laid off
- Retired
- Permanently disabled
- Temporary disability
- In school
- Something else, specify

የቤተሰብ መጠን

- ከአከራይ እንዲሁም የትዳር ጓደኛ/አጋር ካለ ከእነሱ ጀምሮ በቤት ውስጥ ስለሚኖሩት እያንዳንዱ ሰው መረጃ ይስጡ።
- በቤትዎ ውስጥ የሚኖሩ ከአዛውንት እስከ ትንሽ ልጅ እያንዳንዳቸውን ሰዎች ስማቸውንና እድሜያቸውን ይዘርዝሩ።
- ለቅጥር ሁኔታ፣ እባክዎ በስተቀኝ ያለውን ዝርዝር ይጠቀሙ።

የቅጥር ሁኔታ

- የሙሉ ጊዜ ስራ መስራት
- የትርፍ ጊዜ ስራ መስራት
- የግል ስራ
- ስራ አጥፊ ስራ ፈላጊ
- ስራ አጥፊ ስራ የማይፈልግ
- የስራ ላይ ስልጠና
- ለጊዜወደቅ የተቀነሰ
- ጠረጣሪ
- ዘላቂ አካል ጉዳት
- ጊዜያዊ አካል ጉዳት
- በትምህርት ቤት ውስጥ
- ሌላ ከሆነ፣ ይግለጹ

Name	Gender	Age	Position or Employment Type, if applicable	Relationship to Leaseholder	Disabled Yes/No	Employment Status
ስም	ፆታ	ዕድሜ	የስራ መደብ ወይም የስራ አይነት ካለ	ከአከራዩ ጋር ያለ ግንኙነት	አካል ጉዳተኛ አዎ/የለም	የቅጥር ሁኔታ

Current Household Income

In the table below, please list each member of your household and their gross income (before taxes and deductions) since you were laid off or your hours reduced.

- Employment and Wages - Includes full-time employment, part-time employment and overtime.
 - **You must include pay frequency (Yearly, Monthly, Weekly, Biweekly).** See example below on first row.
- Social Security and Pensions - includes retirement benefits, disability insurance benefits, social security benefits and social security disability
- Public Assistance - Includes unemployment benefits, public assistance income, student financial aid, temporary assistance for needy families, rent relief, supplemental security income
- Other Income - Includes self-employment, contract child support, rent income.
 - **You must include pay frequency (Yearly, Monthly, Weekly, Biweekly).** See example below on first row.

አሁን ያለዉ የቤተሰብ ገቢ

በመቀነሰዎ ምክንያት አልያም ሰአትዎ ስለተቀነሰ እባክዎን ከታች ባለዉ ሰንጠረዥ ላይ የቤተሰብዎን እያንዳንዱን አባልና ጠቅላላ ገቢ (ከታክስና ከሚቀነሱ ነገሮች በፊት) ይዘርዝሩ።

- ቅጥርና ደመወዝ - የሙሉ ጊዜ ስራን፣ የትርፍ ጊዜ ስራን እንዲሁም አሸርታይምን ያጠቃልላል።
 - የክፍያ ጊዜያትን (በየአመቱ፣ በየወሩ፣ በየሳምንቱ፣ በየሁለት ሳምንቱ) ማስገባት አለብዎት። ከስር ያለዉን የመጀመሪያ ረድፍ ምሳሌ ይመልከቱ።
- ማህበራዊ ዋስትና (Social Security) እና ጠረታዎች - የሚያጠቃልሉት የጠረታ ጥቅማጥቅሞች፣ የአካል ጉዳት ኢንሹራንስ ጥቅማጥቅሞች፣ የማህበራዊ ዋስትና (social security) ጥቅማጥቅሞች እንዲሁም የማህበራዊ ዋስትና አካል ጉዳተኝነት (social security disability) ናቸው
- የህዝብ ድጋፍ - የሚያጠቃልሉት የስራ አጥነት ጥቅማጥቅሞች (unemployment benefits)፣ የህዝብ ድጋፍ ገቢ (public assistance income)፣ የተማሪ የገንዘብ እርዳታ (student financial aid)፣ ጊዜያዊ ድጋፍ ለሚያስፈልጋቸዉ ቤተሰቦች ማድረግ፣ የኪራፍ አፎይታ፣ ተጨማሪ የደህንነት ገቢ (supplemental security income)
- ሌላ ገቢ - የግል ስራ፣ የልጅ ድጋፍ ስምምነት፣ የቤት ኪራይ።
 - የክፍያ ጊዜያትን (በየአመቱ፣ በየወሩ፣ በየሳምንቱ፣ በየሁለት ሳምንቱ) ማስገባት አለብዎት። ከስር ያለዉን የመጀመሪያ ረድፍ ምሳሌ ይመልከቱ።

Name ስም	Employment and Wages ቅጥርና ደመወዝ	Social Security and Pensions ማህበራዊ ዋስትና እና ጠረታዎች	Public Assistance መንግስታዊ ድጋፍ	Other Income ሌላ ገቢ	Total Income አጠቃላይ ገቢ
Rose Smith	\$3,350.00 monthly \$3,350.00 በወሩ	\$0.00	\$0.00	\$1,000.00 monthly \$1,000.00 በወሩ	\$4,350.00
Total Household Income, including/confirming pay frequency የክፍያ ድግግሞሹ የተጠቃለለ/የተረጋገጠ አጠቃላይ የቤተሰብ ገቢ					\$0.00

Race/National Origin for Head of Household - የቤተሰቡ ሃላፊ ዘር/የመጣበት መነሻ ሀገር

- White (not Hispanic or Latino) ነጭ (ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ)
- Black or African American (not Hispanic or Latino) ጥቁር ወይም አፍሪካ አሜሪካዊ (ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ)
- Hispanic or Latino ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ
- Asian (not Hispanic or Latino) እስያዊ (ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ)
- American Indian/Alaskan Native (not Hispanic or Latino) አሜሪካ ሕንዳዊ/የአላስካ ተወላጅ (ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ)
- Native Hawaiian or Other Pacific Islander (not Hispanic or Latino) የሐዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ (ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ)
- Prefer not to answer መመለስ አልፈልግም

Household Income Prior to March 1, 2020

Please list each member of your household and their gross income (before taxes and deductions).

- Employment and Wages - Includes full-time employment, part-time employment and overtime.
 - You must include pay frequency (**Yearly, Monthly, Weekly, Biweekly**). See example below highlighted in yellow.
- Social Security and Pensions - includes retirement benefits, disability insurance benefits, social security benefits and social security disability
- Public Assistance - Includes unemployment benefits, public assistance income, student financial aid, temporary assistance for needy families, rent relief, supplemental security income
- Other Income - Includes self-employment, contract child support, rent income.
 - You must include pay frequency (**Yearly, Monthly, Weekly, Biweekly**).

የቤተሰቡ ገቢ ከማርች 1/2020 በፊት

ከታች ባለው ሰንጠረዥ ላይ የቤተሰብዎን እያንዳንዱን አባልና ጠቅላላ ገቢ (ከታክስና ከሚቀነሱ ነገሮች በፊት) ይዘርዝሩ።

- ቅጥርና ደመወዝ - የሙሉ ጊዜ ስራ-ንግድ፣ ጊዜ ስራ-ን እንዲሁም አሸርታይምን ያጠቃልላል።
 - የክፍያ ጊዜያትን (በየአመቱ፣ በየወሩ፣ በየሳምንቱ፣ በየሁለት ሳምንቱ) ማስገባት አለብዎት። በቢሜ የተቀለመውን ምሳሌ ይመልከቱ።
- ማህበራዊ ዋስትና እና ጠረታዎች - የሚያጠቃልሉት የጠረታ ጥቅማጥቅሞች፣ የአካል ጉዳት ኢንሹራንስ ጥቅማጥቅሞች፣ የማህበራዊ ዋስትና ጥቅማጥቅሞች እንዲሁም የማህበራዊ ዋስትና አካል ጉዳተኝነት ናቸው
- የህዝብ ድጋፍ - የሚያጠቃልሉት የስራ አጥነት ጥቅማጥቅሞች፣ የህዝብ ድጋፍ ገቢ፣ የተማሪ የገንዘብ እርዳታ፣ ጊዜያዊ ድጋፍ ለሚያስፈልጋቸው ቤተሰቦች ማድረግ፣ የኪራይ እፎይታ፣ ተጨማሪ የዋስትና ገቢ
- ሌላ ገቢ - የግል ስራ፣ የልጅ ድጋፍ ስምምነት፣ የቤት ኪራይ።
 - የክፍያ ጊዜያትን (በየአመቱ፣ በየወሩ፣ በየሳምንቱ፣ በየሁለት ሳምንቱ) ማስገባት አለብዎት።

Name ስም	Employment and Wages ቅጥርና ደመወዝ	Social Security and Pensions ማህበራዊ ዋስትና እና ጠረታዎች	Public Assistance የመንግስት ድጋፍ	Other Income ሌላ ገቢ	Total Income አጠቃላይ ገቢ
Rose Smith	\$3,350.00 monthly \$3,350.00 በወሩ	\$0.00	\$0.00	\$1,000.00 monthly \$1,000.00 በወሩ	\$4,350.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
					\$0.00
Total Household Income, including/confirming pay frequency የክፍያ ድግግሞሹን የተጠቃለለ/የተረጋገጠ አጠቃላይ የቤተሰብ ገቢ					\$0.00

Household Assets

Please list assets owned by each member of your household.

የቤተሰቡ ሐብቶች

እባክዎ በቤተሰብዎ በእያንዳንዱ አባል ስር ያሉ ንብረቶችን ይዘርዝሩ።

Name ስም	Cash ጥሬ ገንዘብ	Checking Account ተንቀሳቃሽ ሒሳብ	Savings Account የቁጠባ ሒሳብ	Credit Union ክሬዲት ዩኒየን	Stocks and Bonds ስቶክስ እና ቦንድስ	Retirement ጠረታ	Real Estate Est. Value የሪል ሊስቴት ግምታዊ ዋጋ	Total ጠቅላላ
								\$ 0.00
								\$ 0.00
								\$ 0.00
								\$ 0.00
								\$ 0.00
								\$ 0.00
								\$ 0.00
Total / ጠቅላላ	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00

Income verification: Please provide all applicable documents from the following list for each adult who receives income: income tax returns, letter from employer, pay-stubs, social security or disability benefits letter or statement, retirement benefits letter or statement, child support court order or state agency letter.

Loss of income verification: Please provide any of the following applicable documents: layoff, furlough, or involuntary termination notices, letters from the employer, or other verification of loss of income provided by the employer. For gig workers, printouts of all payments made the by the gig employer(s) to the worker between March 1, 2020 and April 30, 2020. If none of these are available, we will contact the gig employer for verification.

I certify that the information provided herein is true and complete and that any misrepresentation of income or household size reported herein shall be cause for program disqualification. I also understand that this information is to be used only for determining my **preliminary** eligibility for rental assistance and does not obligate me or the City of Alexandria in any way.

የገቢ ማረጋገጫ: ገቢ ለሚያገኝ ለእያንዳንዱ ጎልማሳ ሰው እባክዎን አስፈላጊ የሆኑ ሁሉንም ሰነዶች ከሚከተሉት ዝርዝሮች ውስጥ ያቅርቡ፤ የገቢ ታክስ ምላሽ፣ ከቀጣሪው የተሰጠ ደብዳቤ፣ የፔክ ቁራጭ፣ ማህበራዊ ዋስትና ወይም የአካል ጉዳት ጥቅማጥቅሞች ደብዳቤ ወይም ገለጻ፣ የጠረታ ጥቅማጥቅሞች ደብዳቤ ወይም ገለጻ፣ የልጅ ተቆራጭ የፍርድ ቤት ትእዛዝ ወይም የግዛት ኤጀንሲ ደብዳቤ።

የገቢ ማረጋገጫ ማጣት: የሚከተሉትን ማንኛቸውንም አስፈላጊ ሰነዶች እባክዎን ያቅርቡ፤ ከስራ መቀነስ፣ ፈቃድ መውጣት ወይም ያለፈቃድ ከስራ የመታገድ ማስታወቂያ፣ ከቀጣሪ የተሰጠ ደብዳቤ ወይም ከቀጣሪ የቀረበ ሌላ የገቢ ማጣት ማረጋገጫ። ለጊግ ሰራተኞች ከማርች 1/2020 እስከ ሚያዝያ 30/2020 ድረስ በቀጣሪው ለጊግ ሰራተኛ የተሰጠ የታተመ የሁሉም ክፍያዎች ዝርዝር። ከእነዚህ ውስጥ አንዳቸውም ካልተሟሉ የጊግ ቀጣሪውን ለማረጋገጥ እናነጋግራለን።

እዚህ የቀረበው መረጃ እውነት እና የተሟላ መሆኑን እና እዚህ ላይ ሪፖርት የተደረገው ማንኛውም የገቢ መጠን ወይም የቤተሰብ መጠን በትክክል ካልተቀመጠ ለፕሮግራሙ መሰረዝ ምክንያት እንደሚሆን አረጋግጣለሁ። በተጨማሪም ይህ መረጃ ለኪራይ ድጋፍ የሚሆን ቅድመ ብቁነትን ለማረጋገጥ የሚጠቅም ሲሆን እኔንም ሆነ የአሌክሳንድሪያ ከተማን በማንኛውም ሁኔታ የሚያስገድድ አይደለም።

Name / ስም

Signature / ፊርማ

Date / ቀን

The Government Data Collection and Dissemination Practices Act ("GDCDPA") requires that:

A. Any agency maintaining personal information shall:

1. Inform an individual who is asked to supply personal information about himself whether he is legally required, or may refuse, to supply the information requested, and also of any specific consequences that are known to the agency of providing or not providing the information.
2. Give notice to a data subject of the possible dissemination of part or all of this information to another agency, nongovernmental organization or system not having regular access authority, and indicate the use for which it is intended, and the specific consequences for the individual, which are known to the agency, of providing or not providing the information.

የመንግስት መረጃ ማሰባሰብና ማሰራጨት ልምዶች አፈፃፀም አዋጅ ("GDCDPA") የሚጠይቀው፡

A. የግል መረጃ የተቀበለ ማንኛውም ኤጀንሲ፡

1. ስለራሱ የግል መረጃ እንዲያቀርብ የተጠየቀን ግለሰብ መረጃውን ለማቅረብ በህግ ተጠይቆ መሆኑ ወይም የተጠየቀውን መረጃ ለማቅረብ ፈቃደኛ አለመሆኑን ማሳወቅ እንዲሁም መረጃውን በማቅረቡ ወይም ባለማቅረቡ በኤጀንሲው ታውቆ የሚያስከትለው ማንኛውም የተለየ መዘዝ ካለ ማሳወቅ አለበት።
2. የዚህን አካል መረጃ በክፍል ወይም በሙሉ ለሌላ ኤጀንሲ፣ መንግስታዊ ላልሆነ ተቋም ወይም መደበኛ የስልጣን ሙብት ለሌለው ስርዓት ሊሰራጭ የሚችልበትን የመረጃ ርዕስ ጉዳይ ማስታወቅ እንዲሁም ለሚፈለገው ስራ ጥቅሙን ማሳየትና መረጃን በመስጠት ወይም ባለመስጠት በግለሰቡ ላይ ሊደርስ የሚችለውን በኤጀንሲው የታወቀን የተለየ መዘዝ ማሳየት አለበት።